

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . 8 korona. — Félévre . 4 korona.  
Negyedévre . 2 korona 50 fill.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**Bárvarth Gyula.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Igmándy-utca 60. szám.

Kéziratot vissza nem adunk.  
Nyilt-tér garmond sora 20 fl.

## A külföldi magyarok helyzete a hazával szemben.

Alig van hely, bármily távol a hazától, a hova a sors néhány magyart ne vetett volna. A hosszú idő megszokottá teszi előtte azon légkört a melyben létezik, beleéli magát az idegen elemekbe a melyekben él, küzködik, munkálkodik a létért, — de azért mégis szerez magának egy-egy rövid órát, amelyet kedves hazájára való visszaemlékezésének szentel.

Példa erre az amerikai lelkes magyarság, akik nem csak a hazára emlékeznek vissza, de legközelebb a haza eddig létezett legnagyobb fiának Kossuth Lajosnak emelnek díszes szobrot és az édes magyar haza minden vidékéről kérnek annak talapzatához földet.

A külföldön élő magyar, oly tár-

saságot keres magának, mely vele együtt érez, felkeresi szeretett honfitársait. Mily kedves is, a szép magyar nyelven, honfitársakkal a távol otthonról elbeszélgetni. Mély fájdalom tölti el keblét, hogy nem élhet ott, a hol az élet legboldogabb idejét, a gyermekéveket töltötte, s hogy mikor kerül oda vissza — csak az Isten tudja!

A haza iránti vágy és mindennek szeretete, ami hazai keltik fel benne a szükségérzetet aziránt, hogy magának olyan otthont létesítsen, mely ha a hazától akár száz mérföldnyire legyen is, — képes legyen azt némileg pótolni.

Igy alakulnak a magyar egyesületek. Eme kis magyar telepek, — bármily lényegtelennek tűnjenek ki is azok látszólag, — igen fontosak, s érdemesek rá, hogy őket szemmel tart-  
suk.

Hisz mindazok, kik az ilyen egyesülethez tartoznak, magyarságuk egy kis szigetét képezik a nagy idegen tengerben, a hol ha csak percekig is, letelepülhetnek, hogy rövid pillanatokig is olyan szellemben éljenek, mint élhetnének e hazában.

A legkisebb magyar egyesület sem képez tehát lényegtelen valamit, mert hisz nem-e részei azok ama nagy testnek, melynek alkotó részeit képezzük valamennyien? Hisz azok, akik a nagy idegenben csak imitt amott található magyar egyesületet felkeresik, még őrzik magunkban az édes ereklét, a szép magyar nyelvet, — amelyet magukkal a hazából hoztak.

Mindezek dacára pedig, nem fordítunk elég gondot ezekre a magyar egyesületekre. Nem méltatjuk őket olyan figyelemre, amilyent megérdemelnének. A legtöbbnek létezéséről

## Az ő eladó leánya.

Írta: **GOTTIER LAJOS.**

(Folytatás.)

IV.

Igy áltak a dolgok, a mikor egy szép juniusi napon a társaság nagyszabású jótékonykezélu ünnepélyt rendezett a Margitszigeten.

Csatháros Juditnak jó napja volt. Érdekes szép szöke feje pompásan festett könnyű rózsaszínű surah ruhájának keretéből. Harmatos tavaszi hajnalon így kandikál ki levelei közül a fakadó rózsabimbó. Csatháros máskor az ilyen multságokon rendszeren az asszonyok körül csapta a szelet, vagy pedig összeült a cimborákkal; most a leányában

gyönyörködött, a kit körülrongott az aranyos fiatalság. Volóczyné is ott volt, jól mulatott, de azért ráért arra is, hogy Juditot szemmel tartsa. Ugyszólván ő gardeolta, nem az édesapja, a kivel együtt örült a leány sikerének.

Ugy történt, hogy mire beesteledett s a táncban szünetet tartottak, apa és leány elindultak együtt sétálni a parkban. A lampionokat már meggyújtották.

Hogy egy fordulóhoz értek, a fák közül egy rögtönzött virágsátorból beszélgetés hallatszott ki hozzájuk. Önkéntelen figyelni kezdettek, s a következő párbeszéd ütötte meg fülöket:

— Okvetlen meg kell hívni őket. Ezt Szentkéry Marcell államtitkár mondotta, mire a felesége, a göggyéről híres Csökönyi baronesz válaszolt.

— Öket meghívjuk, ha elkerülhetetlen

vagy ha kívánod, de . . .

— Semmi de — vágott közbe idegesen a férj — az asszonyt is meg kell hívunk, hiszen most is ő gardeolja a leányt.

— Elég ha az apja jön vele.

Egy nagyszabású multságáról volt ugyanis szó, a melyet Szentkéryék készültek adni és a melyről már hetek óta beszéltek.

— Nem szabad erkölcsbirónak föltolni magunkat — folytatta a férj. — Elvégre is, az olyan . . . hogy is mondjan csak . . . olyan tiszteletre méltó, régi ösmeretség, hogy . . .

— Igen, elég régi és elég botrányos arra, hogy előbb utóbb lehetlenné tegye őket. A leány sem lesz jobb . . .

Judit görcsösen kapaszkodott az apja karjába, a ki meggyorsította lépteit. Sietve távoztak a sátor közeléből mielőtt, többet

FRIEDMANN KÁROLY PÉCS, Siklósi-országut 44. sz.

Legnagyobb és legolcsóbb  
**BUTOR-RAKTÁRA**

kárpitos és diszító üzlete.



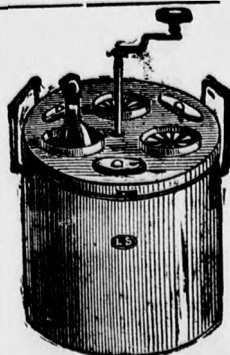
Minden államban szabadalmazott  
**KÉZIJÉGGÉP**

zárolagos raktára Baranya és Somogy m. részére

**10 perc alatt jég készíthető.**

Előállítási költség semmi!

Felvilágosítások és árjegyzék ingyen. 71 frttól 1100 frtig



nálunk jóformán nem is tudunk, alig van egy-egy hazai hírlapjuk, egy-egy magyar könyvük, a melyben lapozgatva megtarthatnák a szép magyar nyelvet amely az idegen elemekkel való folytonos érintkezés közben, ha nem ápolják — bizony hamar megy feledésbe. Itt is, ott is hallunk panaszokat, hogy a hazában élő testvérektől (értsd: az egész magyar nemzet egy család) nem kapnak semmit s nem pénz az amit kérnek, hanem cska (?) szellemi támogatás, s mi még ezt sem adjuk meg nekik, vagy ha igen, — nem kellő mennyiségben.

A hazai hírlapok, amelyek köztudomás szerint, a magyarság erélyes, buzgó harcosai, nem vonnak-e el sokat ezrektől, ha egy-egy külföldi magyar egyesületet nem részesítenek tiszteletplétdányban, holott a magyar még az idegenben is szeret magyar szellemenben élni. Vagy talán nehezebbre esnek, vagy áldozatába kerülne a hazai kiadóknak és könyvekereskedőknek, ha egy-egy művet küldenének a külföldi magyar egyesületeknek? Lehetséges-e az, hogy a haza nagyjai ne akarják támogatni külföldön élő honfitársaikat, amikor azok idegenben is meg akarják óvni magyarságukat?

Tömegesen hallatszanak a magyar egyesületek panaszai, hogy az itthon

elő honfitársak részéről támogatásban nem részesülnek. Pedig alig van több összesen mintegy 30 magyar egyesületnél az egész külföldön, mindannyi nem is czélt tűzött maga elé s valamenynyit az ott megforduló, szűkölködő honfitársak segélyezésére fordítja vagyonyát.

Nem nyujtanak ezek nekünk is közvetve segítséget, ha testvéreinket segítik? Az irányadó köröknek kötelessége volna tehát a külföldön élő magyarokat szép missziójukban támogatni még pedig a lehető legnagyobb erélyességgel, ezáltal természetesen azon helyeken, ahol egyesületek még nem léteznek, azoknak megalapítását lehetővé tenni, létezésüket biztosítani, nem pedig hideg közönyt, a már eddig létezőket is.

### A Szigetvár, bogdásai utvonali kikövezése.

A Szigetvár, Hobol, bogdásai utvonali kiépítésére alakult bizottság, vasárnap délelőtt a városház tanástermében ismét gyűlést tartott.

Jelen voltak. dr. Szabó István elnök, báró Biedermann Rezső, Olay Lajos orsz. gyűl. képviselő Heggyessy János főszolgabíró dr. Kriszt Béla, Lovag turonyi Biedermann Ottó képviselőiben Batyók Aladár számtartó.

hallhatok volna a veszedelmes párbeszédből.

Szó nélkül haladtak egymás mellett; a tánczene elhangzott hozzájuk a teremből.

Csathárosnak egy régi história jutott eszébe. Egy fiatal leányról, a kinek éppen ilyen szöke feje volt, mint ennek, a kit most a karján visz s a kinek ő tette szerencsétlenné az egész életét, hálából azért, mert az szerette őt. Ez a leánya annak a szerencsétlen asszonynak és ez is szerencsétlen lesz. Miatta lesz szerencsétlen. Előbb vagy utóbb, de az lesz . . .

Judit úgy járt mellette, mintha alvajárna. Az előbb még olyan boldog volt odabent a táncteremben, mint egy fiatal leány csak lehet a ki örül az életnek és most, hogy meghallotta ezeket a kegyetlen szavakat, a melyek világot gyújtottak ártatlan lelkében közel volt a kétségbeeséshez. E pár perc alatt sok olyan dolog jutott eszébe — arra vonatkozólag, mit az előbb hallott — a mi eddig, leányos ártatlanságában, nem tűnt föl neki . . . De az ezer szemü világ mindent észrevett és az emberek beszélnek, bírálnak és ítélnak, kegyetlen ítélettel . . . Soká üdöngtek még a parkban, egymás mellett, szótlánul, elkerülve mindenkit, míg végre Csatháros megszólalt. Rekedt, kelletlen hangon mondotta, hogy:

— Menjünk haza.

Judit ellenvetés nélkül engedelmeskedett, aztán — a nélkül, hogy bucsut vettek volna a társaságtól — (még Margittól sem) felültek a hajóra és az elindult velök.

A hold világa ezüst hidat vert a sziget partjától a hajóig. Judit ott állt a fedélzeten és kék szemével merőn nézte a rezgő hullámokat.

A katonabanda odaát egy divatos koringóbe kezdett . . .

V.

Másnap reggel, egy végtelen hosszú, álmatlan éj után, apa és leánya együtt ültek odahaza a reggelinél, Csatháros szótlánul keverte kávéját, míg Judit, fehér házi ruhájában ott szorgoskodott az asztalkörül.

Hol egyik hol másik kezdte el a beszélgetést holmi közönyös tárgyakról de valami ott volt a levegőben s az a bizonyos valami nem engedte, hogy feszteien hangulat legyen közöttük.

Judit rozsás arczszíne áttetsző halvány-ságnak adott helyet, míg kék szemei mintha megnagyobbodtak volna tegnap óta.

Csatháros gépiesen hajtotta föl kávéját, aztán, a nélkül, hogy az oda készített sonkát, vaját megérintette volna, cigarettére gyújtott.

— Nézd csak, édes apám! és a leány oda ment hozzá s leült mellé, a díván karfájára. Mondanék én neked valamit, de ne haragudj meg érte.

Csatháros kérdőleg nézett leányára,

Hobol, Bűrüs, Várad Magyar és-Németujfalu, Markóc, Drávafok, Teklafalu, Gyöngyösmellék községek képviselete.

dr. Szabó elnök üdvözlö a megjelentekeket a gyűlést megnyitja. És felkéri a bizottságot, hogy jegyzőt válasszanak. dr. Ujházi Hugó lett jegyzőnek megválasztva.

Elnök, ezután ismerteti az összejövetel célját s kifejti, hogy a fennevezett utnak kikövezése, az egész járásra, ugy közigazdaságilag, mint máskülönb is nagy előnnyel bírna. Bejelenti még azt is, hogy az ut kiépítése azért is maradt egyrészt függőben, mert a mult év folyamán a kereskedelmi miniszteri tárcza vezetésében változás állott be másrészt pedig azért mert. Teklafalu, Gy. Mellék Magyar és Német Ujfalu községek az ut kiépítés körül kilátásba helyezett természetbeni munka hozzájárulást azon indoklással tagadták meg, hogy gróf Andrássy Aladár, kinek leginkább áll érdekében az ut kiépítése minden hozzájárulást megtagadott. Már pedig ő a grófnak utat építeni nem hajlandók.

Ezek után elnök felkéri Olay Lajos képviselőt, hogy a bizottságot a további teendők felől felvilágosítani sziveskedjék. Olay Lajos képviselő ismerteti, azon állami, helyi, közigazdasági és sztratégiai érdekeket, melyek ezen fontos utvonali kiépítése esetén megvalósulnának. Tekintettel azonban arra, hogy az állami hozzájárulás csak az esetre vihető ki, ha a kormány meggyőződést szerez, hogy az érdekelt községek és birtokosok sem riadnak vissza az áldozatoktól. A jelen lévők közül báró Biedermann Rezső nagylelkűségére és áldozatkészségére is utal és kéri, hogy nyilatkozzék.

Báró Biedermann Rezső kijelenti, hogy hajlandó az ut kiépítéséhez 40000 koroná-

ig az hizelkedve ölelte át nyakát két karjával és szemtől szembe nézett vele.

A férfi mosolyogni próbált, de az csak olyan meddő kísérlet maradt és leánya kutató tekintetnek behatása alatt, szinte kényszerűve felelt:

— Igérem.

— Csak azt akarom kérdezni de . . . aztán őszinte légy ám! és trefássan megfenyegete édes apját, csak azt akarom tőled megkérdezni, hogy szereted Margitot?

— Volt valami Judit hangjában, a mint összeránczolt szemöldökkel, félig nyílt ajakkal várakozás teljesen nézett édes apja arczába, a mi a férfit igazmondásra kényszerítette. Azért habozás nélkül, bár kissé remegő hangon felelt:

— Szeretem.

A leány föllélegzett.

— Hát akkor miért nem veszed el?

Ezt olyan magától értetődő, természetes hangon kérdezte, hogy Csatháros elragadtatással zárta karjaiba az ő eladó leányát.

— Oh! te kedves, okos fejem, te! neked mindig igazad van! és össze meg össze csókolta a piruló leányt. Persze hogy elveszem, már csak a te kedvedért is!

Judit szeretetteljes gyöngédséggel cibálta meg az apja bajuszát, mialatt ajkaival egész közel hajolt a füléhez.

— No meg egy kicsit a magadéért is. Ugy-e?!

Vége.

val hozzájárulni, -- mégis azon kikötéssel, hogy az ut vonnal mellett fekvő községek sem vonják ki magukat a természetben teljesítendő munka alól.

A bizottság hálás köszönettel vette tudomásul báró Biedermann ajánlatát.

Olay képviselő ezután hosszabb beszédben ismerte a további teendőket. Indítványozza végül, hogy a bizottság kebeléből szűkebb bizottságot küldjenek ki, mely egy memorandumot dolgozzon ki és terjesse a kormány elé és egy küldöttség vezetésére két tag kérje föl Sárosfai Bittó István nagybirtokost. — Olay szavait élénk helyeslés közben fejezte be. Ezután a bizottság határozott.

1.) Mindenek előtt örvendetes és hálás tudomásul veszik báró Biedermann Rezső 40000 kor. összegű adományát.

2.) Felhívják az összes érdekelteket, hogy Szigetvár köpviseelő-testülete által beadott fellebbezéshez csatlakozzanak.

3.) Felhívják a községek hogy kötelezőleg nyilatkozzanak, mennyivel és miként, mivel járulnak az ut kiépítéséhez.

4.) Elhatározta a bizottság, hogy a miniszter elnök, kereskedelmi és pénzügy miniszterekhez küldöttséget meneszt, melynek vezetésére dr. Szabó Istvánt és Duchon Ödön bizottsági tagok útján Sárosfai Bittó Istvánt kéri fel.

5.) Bizottság alakult a ministerium elé terjesztendő memorandum szerkesztésére, melynek tagjai: Hegyessy János, dr. Szabó István, dr. Kriszt Béla, Duchon Ödön, Vargha Sándor és dr. Ujházi Hugó.

Ezek után a tárgy kimerítetvén, Elnök köszöni a tagok eddigi tevékenységét az ülést bezárja, amely báró Biedermann Rezső éltetésével régett ért.

Á mily örvendetes a fenti mozgalom, hogy végre ezen a Szigetvár és vidékének égető közgazdasági kérdése felszínre kerüljön, ép oly elszomorító jelenség azon körülmény, hogy gróf *Andrássy* Aladár Magyarország egyik leggazdagabb zászlós ura, ki ezen ut kiépítésének kérdésében a körülbelül 10000 holdnyi Sztmihályfai uradalmával van a legközvetlenebbül érdekelve, nemcsak teljesen passzív álláspontot foglalt el, de a leghatározottabban kijelentette, hogy az ut építés költségeihez hozzájárulni nem fog.

Tudva lévő dolog, hogy a kérdéses utvonal jó nagy része épen gróf *Andrássy* Aladárnak fenti birtokán megy keresztül s ép oly köztudomású az is, hogy mily előnyei vannak egy gazdaságnak abból, hogy közlekedési és a vasut állomáshoz vezető útja kiépítve, kövezeve, fentartva van; mégis gróf *Andrássy* Aladár hallani sem akar arról, hogy a mozgalomban részt vegyen, egy filéért sem akar áldozni a közérdek javára pedig a legnagyobb előnyököt fogják érni a legnagyobb mértékben.

Magunk részéről is részt veszünk azon fájdalmas megbotránkozásban, mely az értekezlet minden egyes tagját elfogta ezen a köz és magán érdek iránti indolentia miatt, mely tulajdonképpen már nem is indolentia, hanem rosszakarat nyilvánítása, a legmagasabb méltóságot élvező durgazdag földesur

részéről Szigetvár és környéke iránt.

Vannak a kik ezt úgy is magyarázzák, hogy az ut báró Biedermann Rezső és a szegény községek áldozatkészsége úgy az állam jóindulatu hozzájárulása által majd csak elkészül s akkor gróf *Andrássy* Aladár boldogan fogja kiszámítani mennyivel emelkedett az ő Szigetvár-sztmihályfai uradalmának értéke a nélkül, hogy áldozatába került volna. Ez már nem is rossz akarat, hanem a más kárára alapított speculáció lenne, melyet azonban még sem akarnánk Magyarországot zászlós urai egyikének terhére róni.

dr. X.

## H I R E K.

— **Személyi hír.** Olay Lajos kerületünk orsz. gyűl. képviselője, 10 napi itt időzés után, a hétfőn reggeli vonattal visszautazott a fővárosba.

— **Távozó ev. ref. lelkész.** *Jávory* Nándor volt viszlói ev. ref. lelkész lapunk belső dolgozótagja, új Ecclesiájába Kosdra (Nógrád m.) költözködött családjával. Valóban fájjaljuk e derék lelkész és elhű magyar ember távozását vidékünkön. Kívánjuk, hogy új otthonában kísérje áldás béke és hűvesség szeretete. Mi pedig fájó szívvel búcsuzunk tőle, azon reményben, hogy ő még vissza kerül e vidékre. Ő is búcsuzik tőlünk, az az a közönségtől, hűveitől és barátaitól. Búcsu versét lapunk mai számában találják olvasóink. Kiknek örömmel jelentjük, hogy *Jávory* Kosdról is lapunk munkatársa marad.

— **Elvesztet pénz.** E hó 12-én báró *Biedermann* Rezső szolgálatában lévő *Kovács* István béres, puszta Szt. Mártonba akart a gazdaságba 3700 koronát vinni. De Szentegáton rá esteledett és csak korán reggel akarta folytatni útját, betért tehát a löstállóba aludni. Ahol kivüle még hárman aludtak. A 3000 koronát mellénye zsebébe a 700 koronát pedig az iratokkal a tarisznyába tette. Reggel azonban a tarisznyából a 700 kor. hiányzott. A tolvajt még eddig nem sikerült elfogni.

— **Egy hímkofera, egy nőkofera és egy sodrófa.** Ezek a főszereplői azon tragikomédiának, mely a keddi hetivásár után délben a „Zrínyi vendéglő előtt lefolyt. A dolog röviden így volt. *Szente* János (kofa a piacz réme) ki, adi, — nem adi kérésével és kiváló beszélő képességével, lefőzi és méregbe tudja hozni a legidősebb és leghíresebb pesti kofát is, — összeszólalkozott *Schneider* Józsefneval (ki szintén kofa) és ezen összeszólalkozásból parázs kis verekedés lőn. *Schneider*né, ugyan is ő képviselvén a gyengébb nemet, segítségül hívta a harmadik fát a sodrófát, és azzal úgy helyben hagyta kofatársát, hogy az vérres orral távozott a küzdőtérrel. — Az egyenlőtlen harczott nagyszámu összecsedült publikum kaczagva nézte végig. Szóval a kíváncsi nép jó mulatott akár a cirkusban. — De csak addig mig az arra jövő *Lengyel*tői rendőr szét nem választotta egymástól a három fát. Közesend-

háborításért, a két kofát feljelentették a főszolgabírónak, ahol a harmadik társuk, mint corpus delicti (sodrófa) várja őket.

— **Gyújtó villám.** Fenék pusztán f. hó 11-én éjjel fél 2 órakor a villám felgyújtotta *Fodor* Antal örökösei birtokán lévő téglafalon álló nagy sertés ólat. És a szélvihárban tova terjedő tűznek martalékául esett még *Keglevics* Isván bérlőnek 10 m. mázsa műtrágyája és apróbb gazdasági eszközei. A tüzet nagy fáradsággal csak reggel 8 órakor tudták eloltani. Kár 2000 korona.

— **Meghívó.** A szigetvári iparos és kereskedő ifuság ma vasárnap július hó 20-án a *Kaszter*-féle kerti helyiségben Oláh Miska zenekara közreműködése mellett zártkörű nyári mulatságot rendez, Kezdeté d. u. 4 órakor. Belépti-díj személyenkint 1 K. Csálád-jegy 2 K.

Program: 4 órakor megnyitás. 5 órakor léghajó felszállása a kerti helyiségben, 6 órakor Coriandoló és Szerpentin-csata, 7 Szépségversen titkos szavazás mellett. A legtöbb zavazatot nyerő kisasszonynak egy gyönyörű virágcsokor átadása. 8 órakor vacsora, a zenekar séta-hangversenye mellett. 9 órakor tűzijáték. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság a termekben tartatik meg.

— **Földmives és iparos műkedvelők a vidéken.** Dráva-Tamásiból írják lapunk, hogy az ottani földmives és iparos lakosság által ez évben alapított polgári olvasó kör tagjai e hó 6-án műkedvelő előadást tartottak. — Színre került: a „*Falu rossza*“ című népszínmű. Az előadás várakozáson felül sikerült. A szereplők a színpadon bátor fellépésük, jó játékuk és a valóban dicséretet érdemlő otthonos mozgásuk által a néző közönség dicséretét érdemelték ki. A szereplőket *Domján* Gyula dráva-tamási-i gazdatiszt tanította be, ő volt a rendező. Az előadás igen szép anyagi és erkölcsi sikert hozott az olvasó körnek. A néző közönség meghaladta a 300-at. Sajnos azonban hogy az ugy nevezett falusi intelligencia teljesen távol maradt egy a helybeli valamint a környékbeli is. — Annál örömteljesebb volt, hogy *Thassy* Elemér földbirtokos, *Bors* Emil földbirtokos családjaikkal és az ő révükön még a következő urak és hölgyek vettek részt az előadáson. *Báthor* Elemér és családja (Detkovácztól Slavonia) *Kammerer* Ferencz és családja (K-Dombórol) *Kammerer* Miksa és családja (Pécsről) *Győri* István és neje (Budapestről) *Nádossy* Imre és neje (Budapestről) *Nádossy* Ida (Görögárból) *Hardy* Mártha és *Dóra* (Fehér megye Czecczéről) *Hirsch* Ilonka és *Elza* (Szenkoveczáról Slavonia) *Szakáll* Hajnalka (Csombárdrol) *Nádossy* Elek (Görögárból) ifj. *Nádossy* Kálmán (Szombathelyről) ifj. *Jeszenszky* Ferencz és *Jeszenszky* Resző (Bükkösdről) *Fridalcszky* Géza (Pécsről) *Fadróczy* Elemér (Csáktornyaáról) *Porosznay* Alajos (Szigetvárról). Előadás után táncz volt és vigan folyt a mulatság a hajnali órákig. Ezután szétoszlottak a műkedvelők és kaszával felfegyverkezve a helybeli földes ur birtokára aratni mentek. — Pengett a kasza; dült a marok; és még közben szólt a dal úgy; mintha csak semmi sem történt volna az elmúlt éjjel.

— **Álkulcsos Tolvaj.** Folyó hó 13-án éjjel *Csonkics* Józsefnek a turbéki hegyen lévő présházába *Király* József beczefai lakos álkulcsal be akart hatolni: De szerencsétlenségére a benn alvó gazda felébredt és felismerte Királyt. Ki ott állott a kulcsokkal. Királyt ki tettét tagadja a csendőrség feljelentette az ügyészségnél.

— **Mi történt az éjjel?** Hétfőn midőn már mámorát kialudta, rémülve vette észre *Rozinger* Sándor kék festő segéd, hogy 30 K készpénze és 257 koronáról szóló takarékpénztári betét könyve elveszett. A szegény kékfestő ekkor ijedtében elhalaványodott, majd dühében kékült zöldült, szóval különféle színeket játszott. Homlokára ütött és gondolkodni kezdett, hogy hova is lett az ő pénze, de sehogy sem tudott rájönni arra hogy ő vele mi történt az éjjel. Ekkor mint egy villámként cikázott át agyán egy mentő gondolat. Átsietett a szomszédba a csendőrökhöz, azok talán tudják. A csendőrök kis időre rá meg is mondták neki, hogy Ő az éjjel rózsaszínbe látta a világot az „Ott-hon“ kávéházban és azontul a még nyitva lévő nyilvános helyeken is megfordult — és később az utcán az anyafölddel és aszfalttal érintkezék teste. Ebből következtetve a pénzt tehát senki sem lopta el, — hanem elvesztette és elmulatta. — Végül az üdvöséges tanulság csak az, hogy egy festő mindig csak kéznek és ne rózsaszínűnek lássa a világot — mert így majd megmarad a pénze.

— **Agyonsujtotta a villám** a mezőn pénteken este *Kozma* János 28 évs földművest, midőn feleségével hazamenőben volt. *Kozma* rögtön meghalt, nejének pedig fél testét érte a villám.

— **Verekedő kéményseprők.** *Varga* Ferencz kéményseprő segéd bekötözött fejjel, szomorúan állított be 14-én d. után a csendőrséghez. Ahol elpanaszolta, hogy *Rut* Ede nevű társa, kit ő a zárt kapun, nem akart kiereszteni, kezéből a kapukulcsot kicsavarta és fejbe vágta; úgy hogy az ő szép korom fekete ruháját rögtön pirosra festé vére. — Tehát szabadítsák meg őt Ruttól. Ezek után sarkon fordult s mielőtt távozott, még vissza köszönt a csendőröknek, hogy „Alázatos szolgálai a kéményseprő segédek Himer Antal urnál.

— **Vadászó hentes legények.** *Hegyessy* főszolgabíró e hó 18-án délután beczefai vadászterületén orv madarak pusztítása végett legényével kün járván, észrevette, hogy erdejében 5-6 gyanus alak bujkál. Egy fa mellé huzódva szemmel tartotta őket s midőn észre vette, hogy közülük egyik felvont löfegyverrel van ellátva és midőn közelebb értek a bokor mögül kilépett és igazolásra szólította fel őket. Az ismeretlenek közül többen futni kezdtek 3. 4. azonban szemben állt, a főszolgabíróval a ki a hozzá legközelebb álló egyént megragadván lefegyverezte legénye pedig a hátrább állókra rohant kik szintén megszaladtak. Eközben a főszolgabíró észre vette, hogy háta mögött is közelg felé egy alak ne hogy két tűz közé kerüljön a hátulról közeledőt felszólította hogy azon-

nal távozzék az illető meg is fordult s távozott. Ezalatt a főbíró legénye is oda ért és átvette a főbíró által letartóztatott egyén fegyverét A főbíró pedig megfordulva felhuzott fegyvere sárkányait akarta leereszteni, azonban nedves ujjai a sárkányon elcsuszva a fegyver, egyik csöve elsült. A letartóztatott egyén elmondotta, hogy ő Czigelédi hentes legénye társai pedig szintén szigetvári hentes legények. A további nyomozás pedig kiderítette, hogy 5-6 szigetvári hentes legény, mestere tudta nélkül délutánonként a határban kalandoznak és vadásznak. Csak este felé tudódott ki, hogy azon hentes legény a kit a főbíró távozásra szólított fel egyközeli bokorban meg huzta magát és onnét leste a történendőke ami majdnem veszedelmet okozott, mert a főbíró fegyvere elsülvén a lövés abba a bokorba hatolt a mely mögött ő rejtőzött, és az illetőt 6 szem apró madár serét találta is, azonban szerencsére csak csekély sérülést ejtett rajta. Jó volna, ha hatóságaink a ilyes dolgokra kissé éberebb figyelmet fordítanának mert különösnek tartjuk, hogy munka napon 5-6 iparos segéd idegen határokba kóborol és vadászik úgy, tudjuk, hogy az érdekelt mesterek maguk is szívesen vennék ha tudtuk nélkül kóborló segédeiket a hatóság szigorúan ellen őrizné.

**Pályázat postagyakornoki állásra.** A m. kir. posta-, távirtda- és távbeszélőnél betöltendő 108 gyakornokjelölti állásra ezennel pályázat hirdetik. Ezen állásokra az 1883. évi I. törvenyzikk 14 §-a értelmében pályázhatnak, akik középiskolát, vagy ezzel egyrangú más tanintézetet érettségi vizsgával sikeresen el végezték, 18. életévüket betöltötték és magyar állampolgárok. A sajátkezűleg irt és születési orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal felszerelt kérvények a már közszolgálatban állók által feleltes hatóságuk, a közszolgálatban nem levők által pedig az illető főszolgabíró vagy polgármester útján folyó évi augusztus hó 15-éig aszerint, ahol a pályázók alkalmaztatást óhajtanak nyerni, a budapesti, kassai, kolozsvári, pécsi, nagyváradi, pozsonyi, soproni, temesvári, vagy zágrábi posta- és távirtda-igazgatóságához nyújtandók be. A felfogadott posta- és távirtdagyakornokjelöltek eskü helyett, ezt pótló fogadalmat tesznek, két (2) korona napidíjban részesülnek. Azok, akik gyakorlati alkalmaztatásuk alatt teljesen bevélnak, a posta-távirtda-tisztképző tanfolyam szabályszerű elvégzése s a posta- és távirtda tisztai alapvizsga sikeres letétele után posta- és távirtdagyakornokokká neveztetnek ki az 1893 évi IV. törvenyzikk 11. §-ában megállapított segélydíjjal, azaz ha felsőbb tanintézetet végeztek, évi 1000 korona, különben pedig évi 800 korona segélydíjjal a posta- és távirtdatisztképző tanfolyam szabályzata által előírt szakvizsga sikeres letételével pedig igényt szereznek a X. fizetési osztályba sorozott s az 1893 évi IV. törvenyzikkben meghatározott illetményekkel javadalmazott posta- és távirtdatiszti állásokra.

## CSARNOK.

### Búcsú.

Üt a vállás bús órája  
Menni kell!  
Csordultig van szegény szívem  
Érzéssel.

Úgy szeretném elmondani,  
Hogy mi fáj, . . .  
Hogy mily édes- kedves nékem  
Ez a táj;

Ugy szeretnék búcsuzni, de  
Nem lehet, . . .  
Csodás erő köti le a  
Nyelvemet.

Ha lehetne: megmutatnám  
Szívemet,  
Hogy barátom, ellenségem  
Nézze meg.

Nem tud e szív gyűlölni csak  
Szeretni,  
Vizsgáljátok, nézzétek meg:  
Itt van ni! . . .

Csak kevesen ismerik a  
Kedélyem,  
Azért szólnak sokan róla  
Kevélyen.

Szemrehányást én senkinek  
Se teszek,  
Hiszen tudom, hogy gyarlók az  
Emberek.

Ellenségem, jó barátom  
Állj elő! . . .  
Tisztuljon ma körülünk a  
Levegő;

Bocsáss meg, ha valamikor  
Vétettem:  
Átok helyett — imádkozzál  
Érettem;

Imádkozom én is folyvást  
Értetek,  
Megbocsátván, kik ellenem  
Vétettek.

Isten veled hősi fészek,  
Szigetvár! . . .  
Felkeresni gondolatom  
El-eljár.

Isten veled viszlói kis  
Egyházam! . . .  
Elrepül maj te hozzád is  
A szárnyam.

Isten legyen veletek is  
Eltársak! . . .  
Álljatok meg akkor is ha  
Nem látlak.

Legyetek jó hazafiak  
Mint előbb  
Nem szédülvén hatalom és  
Pénn előtt! . . .

Tisztelöm és ismerősöm  
Egyiránt,  
Az ég áldást harmatozzon,  
Hintsen rád!

Somogy-Viszló, 1902. július 20.

*Jávory Nándor*  
ev. ref. lelkipásztor.

## Nagy csaló banda.

Rendkívül szerencsés fogást csinált a napokban Hegyessy János főszolgabíró. Tudomást szerzett ugyanis arról, hogy egy ismeretlen ember mult vasárnap hamis százon akart tuladni a tótszentgyörgyi kocsmában. Azonnal kocsira ült s dr. Perczel Viktor közíg. gyakornok és Béres Ferencz őrsvezetőt maga mellé véve az ismeretlen egyén után nyomozni kezdett, — már a délután folyamán megtudta, hogy a hamis bankót Nagy István kálmáncsai lakos akarta felváltani, kit a főbíró hamarossan vallatóra, is fogott s ki hosszas tagadás után bevallotta hogy ezelőtt két héttel Szigetvárott találkozott két ismeretlen polgáremberrel, akik felajánlották neki, hogy adnak négyszeres hamis pénzt valódi pénzért. Ő rá beszélésnek engedve Vasárnap velük együtt beutazott Pécsre, ott az egyik polgár ember elvezette a buza piacra a másik pedig element a „nagyságos urért“, a ki hozta a pesti pénzt s a szegény paraszt rimánkodására adott is két drb. százast 50 frt jó pénzért elő is adta a jámbor a két drb. százast ami nem volt egyéb mint egy csehországi kesztyű gyárosnak a hirdetése, de oly módon készítve, hogy az első tekintetre alkalmas a kevésbé jártas ember megtévesztésére.

A csalókról a rá szedett ember csak annyit tudott, hogy egyik jobb szemre vak s azon a szemén sötét fél szemüveget visel a „pesti nagyságos ur“ oly gyorsan végzett vele hogy jól meg sem nézhette, a vak embert egyszer látta Szigetvárott a Pécsinger-féle kocsmában.

Ezt a csekély nyomot követte most a főbíró s az ő erélyes és ügyes és Béres Ferencz őrmester fáradhatlan 3 napi szakadatlan nyomozásának sikerült a két kerítőt Tóth Ádám cs. mindenszenti és Horváth István sz. gáli lakosok személyében kideríteni a kik hosszas tagadás után a bizonyítékok sulya alatt töredelmesen beismertek mindent megneveztek a pesti nagyságos urat is és lerántották a leplet a nagy csaló bandáról.

E szerint egy messze elágazó és az egész Dunántult felőli bünszövetkezetéről van szó. Többen falusi földmivelők mint ágensek beutazzák a vidéket, hogy kiszimatolják a pénzes egyéneket, kiket ügyes beszédmodorukkal csakhamar hálójukba kerítenek, ígérnek 4 szeres kitünően utánzott hamis pénzt, a kapzsi ember végre belemegy az üzletbe s a „pesti ur“ aki egy nagyszabású szédelő kezébe nyom egy csomó nyomtatott árjegyzéket melynek színe meglehetősen hasonlít a százas színéhez, — a czinkosok aztán hamar ott hagyják a meglepett embert s a könnyen szervezett pénzen biztos

helyen megosztóznak. — Százakra megy az így megcsalt emberek száma akik keserves legfőbbször kölcsönvett pénzeik árán értéktelen papirokat kapnak. A büntetéstől való félelmükbe pedig feljelentést tenni nem mernek s így a gazsalók biztonságban érzik magukat.

Gratulálunk erélyes főszolgabíróknak, és fáradhatlan őrmester Béres Ferencznek, akik hosszas és fáradtságos nyomozással végre a csaló bandáról a leplet lerántották.

## Szerkesztői üzenetek.

Zuhany Versét térszúke miatt jövő számunkban közöljük.

Kovács János. Beküldött verse oly nagy sületlenség, hogy azt a mi közönségünk meg nem emésztheti.

D. A. K. L. Nemközölhetők.

## Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerin  
Árak a legujabb jelzés szerint 50 klgrm  
ként értetődnek,

Szigetvár, 1902. július 18-án.			
Buza ó	— K.	7 50	7 70
Rozs ó	— „	4 40	5 60
„ új	— „	4 50	— —
Árpa új őszi	„	4 50	4 60
Zab ó	— „	5 50	6 —
Tengeri	— „	4 50	5 —
Hajdin	— „	5 —	— —
Bab	— —	5 50	— —

Kiadja a szerkesztőség

## Szemüvegek,

orr csiptetők,

ugy sötét színűek nap és por  
ellen védők

fali és fürdő hőmérők

nagy választékban jutányos árban kapható

**Kozáry Ede**

kereskedésében Szigetvárott.

## Szálloda és vendéglő az „Arany golyóhoz“

Van szerencsém a n. érdemű közönség becses tudomására juttatni, hogy vendéglőm részére

**korlátlan  
italmérésí jogot nyertem.**

Ezentul tehát mindig a legjobb minőségű borok, sörök, pezsgők hűsítő italok állanak a t. közönség rendelkezésére. — Azonkivül tisztán vezetett konyha. Pontos kiszolgálás.

A t. közönség látogatását kéri

tisztelettel  
**Kaszer József**  
vendéglő tulajdonos.



Laboratoriumom megnagyobbítása  
és

## külföldi technikusom

révén azon helyzetben vagyok, hogy a t. vidéki közönség igényeinek 12 óra alatt is eleget tehetek,

**Dr. Gál Jenő**

fogorvos

Pécs, Király-utca (színházon túl).

ZACHAR-féle födeles és  
födeletlen

**Selmeczi pipák.**

Kaphatók

Kozáry Edénél.



Hirdetéseket jutányos árért vesz fel  
**a kiadóhivatal.**

*Van szerencsém a t. vevőközönség tudomására hozni, hogy az előrehaladott idény valamint a kedvezőtlen időjárás folytán tulhalmozott raktáramat*

## **mélyen leszállított árak**

*mellett bocsátom a t. vevőközönség rendelkezésére.*

*Egy előnyös alkalmi vétel folytán azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy egy kitünő jó minőségű 23 mteres imit. Rumb. (pamut) vásznat*

*addig míg a készlet tart 13 kor. helyett 10 kor. 50 fil. árusíthatok.*

*A t. vevőközönség szíves látogatását kérve, maradtam a legpontosabb kiszolgálásról biztosítva*

**Deutsch Dávid fia.**

*Legújabb mintázatu Blouse és ruhaselymek*

*1 kor. 20, 1 kor. 40-től 3 koronáig, óriási választékban fekete áttört selyem Lyonnais 80 cm. széles 2 kor. 80 fill., fekete áttört Ruhaszövet 120 cm. 2 kor 20 fill. Zefir Batistok 36 fill. meterje.*

*Szerbvásznak selyemesikkel 50 fil. mtr Kartonok 40, 50, 60, 70 fil.*

*Selyembatistok 70, 80 filtől 120 fil. Zefirek 50 filtől 90 filig.*

## **260 kat.**

holdas irtásbérlet horvát-országi magyar vidéken  
kitünő buzatermő

### **földek**

összes gazdasági

## **épületekkel**

ellátva élő és holtinstrukcióval együtt nagyobb vállalkozás miatt rögtön továbbadó.

*Czim megtudható e lap kiadóhivatalában.*

## **Előkelő bevásárlási források:**

**Új! Aranyozó,** melyvel mindenki azonnal moshatóan újra aranyozhat: tükrös- és képkeretet, szobrot, viragszállat, templomszállat stb. — Egy üveg ecsettel 80 kr., 1/2 literes üveg 1.50, 1/4 literes nagy üveg 3 frt. — Sport-cikkek, gyermek-játékszerek, háztartási- és ebédő asztal-kellék, k. utazás- és betegápoláshoz való tárgyak felől nagy, képes árjegyzéket bérmentve küld

**KERTÉSZ TÓDOR** Budapest, IV., Kristóf tér.

**NÖTHLING VILMOS** magkereskedőnél  
Budapesten, Calvin-tér 9.  
kaphatók a legjobb gazdasági, konyhakerti, vetemény- és virágmagvak.   
 Árjegyzék ingyen és bérmentve. 

**Dupla villanydelejes kereszt vagy csillag.** R. B. 86967. sz. Gyógyító és felüdítő jótállás mellett: köszvény, reuma, asthma (nehéz lélegzés), álmatlanság, tüdőgyulladás, nehéz halás, epilepsia, idegesség, étvágytalanság, sápkór, fogfájás, migren, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségnek. Azon beteg, aki 86967. sz. készítményem által legkevesebb 45 nap alatt meg nem gyógyul, azonnal visszakapja a pénzt. Anélkül már semmi sem használható, ott korek az en készítményemet megkísérli, meg vegye a közzétett leírásom biztos hatásáról.  
A kis készítmény 4 kor. A nagy készítmény 8 kor. könnyebb betegségnek idegbetegségnek alkalmasan.   
A központi elosztóhely:  Budapest, V., Váci utca 22. 12H 0  
**MÜLLER ALBERT** 

**BUTÓROK** a leggyorsabbtól a legfinomabb kivitelig legjutányosabban kaphatók úgy készpenzért, mint részletfizetésre.  
**Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél**  
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy út közelében.)  
 Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. 

Kérjük csak **Neustein Fülöp** csuk-rozott hashajtó-piruláit, azelőtt „Erzsébet pirulák”-nak nevezve  
évek óta kitünőnek bizonyultak, előkelő orvosok könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják. — Egy doboz (15 pirula) 30 fillér. Egy tekercs (8 doboz) 120 pirulával 2 korona.  
= Minden gyógyszerertárban kapható. =  
Neustein-féle gyógyszerertár, Bécs, I., Plankengasse 6.

**DEHMAL KÁROLY**  
zenegoragyáros  
kizárólag kitünő kultúr di gyártmányok raktára és kölcsönző-intézet  
Budapest, IV., Károly-körút 20.

Magyar festék-, kence- és lakkgár  
**KRAYER E. és T.**  
— József főherceg udvari szállítója,  
a magyar államvasutak és nagyvállalatok  
szállítója  
BUDAPEST, V., VACZI-ÚT 6. SZÁM.